

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Santurtziko Kiroletarako Udal Institutuko sarrerako langileek ez dakite euskaraz, eta 2.hizkuntza eskakizuna izan beharko lukete egiaztatuta.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Santurtziko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Kiroletarako Udal Institutoko langileek legez dagozkien kopuru eta perfilak betetzen dituzte. Sarrerako langileak, kontratatutako entpresa batekoak dira. Hala ere, entpresa kontratatzerakoan euskara jakitea derrigorrezko baldintza da. Are gehiago, azken 3 urteetan kontratatutako entpresa honek, bi langile aldatu behar izan ditu, hizkuntz baldintza nahikoak betetzen ez zituztelako.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Herritarrek, bidai batetik bueltan, maleta kontrol bat pasa behar izan zuten. Herritarrek euskaraz artatuak izan nahi zutela adierazi zieten guardia zibilei, eta hauek gaztelaniaz hitz egiten jarraitu zuten. Herritarrek maletak husteari ekin zioten guardia zibilen eskariz, baina berriro azaldu zieten euskaraz artatuak izateko zuten nahia. Hauek beraien nagusiari deitu zioten eta minutu batzuk geroago beraiengana gerturatu zen informazioko langile batekin. Nagusiak desobedientziagatik salatuko zituela azaldu zien eta ondoren langileak itzultzaile lanak egin zituen. Herritarrek adierazi digutenez, ez zioten errespeturik falta autoritateei, are gehiago, eskatutako guztia bete zuten, soilik, euskaraz artatuak izan nahi zuten. Orain, zitazio bi jaso dituzte falta epaiketa batera joan daitezzen.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa

Eremua: Publikoa - Estatuko administrazio orokorra

Erakundea: Estatuko Administrazio Orokorra

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: 2007ko irailaren 9an, arratsaldeko 15:15 aldera, Loiuko Aireportuko Atalekoak diren guardia zibilak, nazioarteko bidaietatik zetozen bidaiarien maletak ikuskatzen ari ziren, eta bidaiari bi hauek maletak irekitzeari uko egin zioten guardia bilien eskariaren aurrean eta era errepikatu batean agindua hautsiz. Jarraian bietako batek euskaraz zekien langile baten presentzia eskatu zuen, bere maleta ez irekitzeko asmoa baieztatuz. Azkenean, zerbitzuko sarjentuarekin batera gerturatu zen AENAKo azafata bat itzultzaile gisa aritu zen, eta ekipaiak ireki zituzten. Ez dut ondoren emandako gertaeren berri emango, jarduketa judizialei bide ematen diezaiekutelako, eta hauen edukia aztertzea ez dela komeni kontsideratzen dudalako.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Bilboko aireportuan errotulu edo seinaleak gaztelaniaz, ingelesez eta euskaraz daude, baina euskarazkoak gaizki daude idatzita. Adb. ekipaiaren ordeaz, bagajea edo ekipala.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Estatuko administrazio orokorra

Erakundea: AENA, Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: AENAK 1995eko uztailaren 5ean kontsulta egin zion Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Idazkaritzari, aireportuetan ezarri beharreko seinaleen testuetan euskarazko kontzeptuen inguruan. Hauen itzulpena jaso ondoren 1995eko irailaren 21ean aplikatu ziren.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Basauriko Alkateak Udaleko langile batzuei derrigorrezko hizkuntza eskakizuna barkatzeko proposamena eraman zuen udalbatzara eta ez zen onartu. Hala ere, prentsan azaldu zuenez ez zien eskatuko hizkuntza eskakizuna. Diskriminazioa eta hizkuntza eskubideen urraketa eman dela uste du.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Basauriko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Udalak proposamena ezetsia izan zeneko Euskara Batzorde Informatiboaren akta igorri zigun, beraz, printzipioz ez dirudi urraketarik dagoenik.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Galdakaoko osasun zentroko aparkalekuaren berri ematen duen trafiko seinalea gaztelania hutsean dago.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Paisaia

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Galdakaoko Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Lehengo seinale zaharra, gaztelania hutsez zegoena, aldatu egin da, eta, orain P batekin aparkatu daitekeela adierazten duen seinalea jarri dugu. Seinale honekin nazioarteko arau guztiak betetzen omen dira, eta, beraz, guztiontzako balio omen du.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: E-mail

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Europako Osasun Txartela jaso berri du Bizkaiko ordezkari batzuek eta hau gaztelania hutsean dago.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Estatuko administrazio orokorra

Erakundea: Estatuko Administrazio Orokorra

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Kasu honetan irailaren 17ko, 1465/99 Errege Dekretua betetzen da, bertan hizkuntza koofizialen erabilera inprimatutako materialean eta eredu normalizatuetan arautzen delarik. Zentzu honetan aipatu behar da, Europako Osasun Txartela ez dela errege dekretuak araututako kategorietan barneratzen departamentu edo unitateko arduradunen esku utziz erabakia. Gainera, ez dugu kontsideratzen Europako Karta urratzen denik, Instituto honek herritarren esku jarritako formulario eta idatzi administratiboetan Estatuko hizkuntza koofizialak erabiltzen dituelako. Europako Osasun Txartela zuzenean eskatzen da inolako inprimakirik bete gabe eta herritarren ohiko egoitza kontutan izan gabe.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: 012, Zuzenenan

Erabilitako hizkuntza: Gaztelania

Urraketa gertatu den hizkuntza: Gaztelania

Zioa: Herritarrak euskara ikasi nahi zuen baina mugikortasun arazoengatik ezin zen eraikinerara sartu eta udalean adierazi ziotenez minusbaliatuek ez dute zertan euskara ikasi behar. Musika eskolan euskaraz egiten da eta berak ez du ulertzen, laburpen bat egiten diote baina ez du nahikotzat jotzen, eta idatzi guztiak euskaraz jasotzen ditu.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Ahozkoa eta idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Udalak

Erakundea: Villabonako Udala

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Eraitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Gaur egun euskalduntze programetara joateko eraikinerara heltzeko ez dago inolako eragozpenik eta Udalak herritar guztien hizkuntza eskubideen alde dihardu. Musika eskolan euskaraz ez dakien edozein herritarrekin gaztelaniaz hitz egiten da bestela ez lirateke elkar ulertuko eta. Herritarrak Udalean ere kexa aurkeztu zuen etxean jasotako idatzi bat euskaraz zegoelako eta ordutik ele bietan bidaltzen diote guztia.

Fitxa

Eskabidearen Datuak

Erabilitako bidea: Posta arrunta

Erabilitako hizkuntza: Euskara

Urraketa gertatu den hizkuntza: Euskara

Zioa: Enpresa batek Gipuzkoako Foru Aldundiko Fiskalitate eta Finantzarako Departamentuko, Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzutik BEZ.ari buruzko berrikuspen helegite bati buruzko ebazpena gaztelania hutsean jaso du.

Inzidentzia mota: Kexa

Urraketa mota: Harremana

Urraketa-harreman mota: Idatzizkoa

Eremua: Publikoa - Foru Aldundiak

Erakundea: Gipuzkoako Foru Aldundia

Ebazpenaren Datuak

Izapidetza: Bideratuta

Egoera: Itxita

Emaitza: Ez dago urraketarik

Erantzuna: Gai horren inguruko aurrekariak bildu ondoren, zera azaldu nahi dizut: enpresa horrek bi idatzi aurkeztu zituen auzi berari buruz. Bi idatziak gaztelania hutsean aurkeztu zituen eta bieie gaztelania hutsean erantzun zitzaizkien. Martxoaren 8ko 21/2004 Foru Dekretuak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren jardura esparruan hizkuntza ofizialen erabilera arautzen duenak, idatzizko harremanei buruz ezartzen dizkigun jarraibideak aplikatuz, gaztelania hutsean jasotzen ditugun idatzien aurrean jokabidea honakoa da: - Erantzuna estandarizatua badago lege aipamenei eta eman beharreko azalpenei dagokienez, ele bietan erantzuten da. - Aitzitik, erantzuna oso-osorik prestatu behar bada, kasu horretan gaztelania hutsean erantzutea da irizpidea. Praktikoak eta eraginkorrak izateari lehentasuna ematen diogu, gaztelania hutsean zuzentzen zaigunari gaztelania hutsean erantzunda nire hizkuntz eskubideak errespetatzen ditugulakoan. Enpresa horri dagokionez, bigarren irizpidea erabili dugu. Nahiz eta espresuki ez izan, kontuan hartuz gero enpresaren beraren jokabidea, hots, aurretik beste idatzi bat gaztelaniaz aurkeztu zuela eta idatzi horri gaztelaniaz bakarrik erantzun arren, ez zuela ezer esan, eta berriro gaztelaniaz zuzendu zitzaigula erantzun haren kontra egiteko, gure jarduteko moduak nahiko oinarri zuelakoan gaude.